

# 도요나카시외국인시민회의 뉴스레터 No.16

편집·발행 : 도요나카시 외국인시민회의 사무국

## ◇ 제 8 기 외국인 시민회의가 시작되었습니다.◇

2019년 7월부터 제 8기 외국인 시민회의가 시작되었습니다.

위원 모두는 일본에서의 체재년수나 체재이유, 국적도 제각각입니다만, 지금까지 도요나카에서 산 경험을 토대로 아이디어를 내고, 도요나카에 사는 외국인의 생활향상에 조금이라도 도움이 되고자 2년에 걸쳐 논의를 진행해 나갈 예정입니다.

「외국인에게 있어 살기 좋은 도시는 일본인에게 있어서도 살기 좋은 도시」라는 생각으로 누구라도 살기 좋은 도요나카가 되도록 9명의 힘을 발휘하고자 합니다.

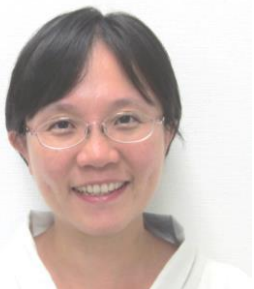
## 제 8 기 외국인 시민회의 위원

### 좌장 : 타키토 클라우디아 (페루)



21년간 일본에 살고 있습니다. 페루에 있는 일비문화회관에서 공부한 적이 있습니다. 집이 없는 아이들을 위해 봉사활동을 하기도 했습니다. 또, 도요나카 국제교류센터에서 스페인어 상담원으로 일하며 여러 세미나에도 참가했습니다. 현재 부립 고등학교에서 스페인어를 가르치고, 도요나카시 초등학교에서 페루 역사를 가르치고 있습니다. 3년간 영양사 경험이 있습니다. 이런 경험을 살려 외국인 시민회의에 뭔가 공헌할 수 있으면 좋겠습니다. 여러분의 의견이 실현되도록 노력하겠습니다. 잘 부탁드립니다.

### 직무대리 : 료 엔케이 (대만)



지금은 주부로 일본의 가면음악극 공부에 힘쓰고 있습니다. 결혼하기 전에는 오사카 대학교에서 실용음성학을 연구했습니다. 취미는 그림을 그리거나 서예, 어학연구입니다.

### 오우 에이 (중국)



2017에 중국 상하이에서 왔습니다. 도요나카에 산 지 1년 반정도 밖에 안 되지만 도요나카시에 애착을 가지고 있습니다. 일본에 와 호타루가이케 공민관과 국제교류회 도요나카 (TIFA) 의 일본어교실 봉사자 선생님께 많은 도움을 받고 있습니다. 현재, 도요나카시 도일아동생도상담실 상담원으로 활동하고 있습니다. 앞으로 시민여러분과 도요나카시의 여러가지를 이야기해 보고 싶습니다. 잘 부탁드립니다.

### 가도카 아디카리 스스마 (네팔)



일본에 온 지 14년이 되었습니다. 왔을 당시에는 오키나와에 살았습니다. 그 후, 2011년에 오사카에 와서 꼭 도요나카시에 살고 있습니다. 지금은 부립 고등학교에서 네팔학생들을 가르치며 네팔어 통역이나 번역활동도 하고 있습니다. 그 중 의료통역으로 난감한 사람들을 도와줄 때 보람을 느낍니다. 오키나와에서 「이차리바초-데-」라는 말을 배웠습니다. 한번 만나면 형제라는 의미입니다. 다시말해 사이 좋게 지나가라는 말입니다. 앞으로 외국인끼리 뿐만 아니라 도요나카시민과 교류할 수 있는 자리를 넓혀 상호이해를 도모하면 좋겠습니다.

### 고우 교쿠에이 (중국)



중국의 매스컴에서 5년간 근무하고, 9년전에 일본으로 유학왔습니다. 인생의 4분의 1을 일본에서 살고 일본은 제 2의 고향이 되었습니다. 돌 위에서도 3년! 현재 도요나카에 이주한 주 2년째입니다. 처음에는 낯선 일도 있었지만 여러 친절한 분들의 도움으로 어려움을 이길수 있었습니다. 저의 취미는 미디어, 촬영, 화단가꾸기입니다. 최근 화단가꾸기와 촬영에 흠뻑 빠져 여러 식물을 기르고, 촬영하고 있습니다. 동물은 잘 키우지 못하는데 요즘 잉꼬를 기르며 귀여운 울음소리에 위로받고 있습니다.

### 손 은정 (한국)



일본과 가장 가까운 나라, 한국에서 왔습니다. 관광으로 처음 일본에 왔을 때, 입에 맞는 음식, 조용한 거리, 친절한 사람들이 정말 좋았습니다. 그 계기로 지금은 일본사람과 결혼해 아들, 딸을 기르고 있는 주부입니다. 실제 생활해 봐도 역시 일본이 좋고, 일본을 더 알고 싶습니다. 그리고, 도요나카에 살며 뭔가 도움이 되고 싶습니다. 잘 부탁드립니다.

### 정 상뉴 (한국)



어머니가 일본기업에서 근무해서 초등학생때부터 일본어를 배우고, 일본어에 계속 흥미가 있었습니다. 언젠가는 꼭 일본에서 살아보고 싶다고 생각하고 있었는데 운명적으로 일본사람과 결혼해 도요나카에 살게 되었습니다. 도요나카시에 살던 처가에 함께 살고 있습니다. 일본대학을 목표로 아르바이트와 공부를 하고 있습니다. 아직 젊고 세상을 잘은 모르지만, 외국인이 살기 편한 도요나카시의 번영을 위해 열심히 하겠습니다. 잘 부탁드립니다.

## 히라이 쯔보미 (중국)



일본에 유학와서 결혼, 출산, 육아를 거쳐 27 년이 되었습니다. 그사이 오사카에서 교토, 센다이, 효고, 그리고 다시 오사카로. 여러 지역에서 생활해 왔습니다. 현재 도요나카시에 산 지 12 년이 됩니다. 아이들을 키운 19 년 중 12 년이 도요나카시였습니다. 이 경험을 살려 도요나카에서 생활하고 있는 외국인에게 작으나마 도움이 되면 좋겠습니다.

## 류 레이 (중국)



안녕하세요. 저는 중국 출신으로 남편의 일에 따라 일본 이곳저곳을 전전하다 도요나카시에 자리를 잡았습니다! 여기에 와서 외국어 학교 비상근 중국어 강사를 하거나 시의 학교교육과 일로 학교에서 통역을 하거나 하고 있습니다. 도요나카시는 아이를 키우기 좋은 환경으로 매우 살기 좋은 도시라고 생각합니다. 앞으로 도요나카시에 사는 외국인에게 뭔가 힘이되면 좋겠습니다.

## ◇ 제 7기 외국인 시민회의 보고서를 정리했습니다 ◇

2017년 6월부터 시작한 「제7기 외국인 시민회의」가 약 2 년에 걸쳐 5 회의 회의를 하고 끝이 났습니다.

이 회의 중에 위원 여러분이 「재해가 발생했을 때의 외국인 시민 피난지원과 외국인 시민에게 정보전달 방법」에 대해 의논하고 사무국이 보고서를 정리했습니다. 그리고 2019 년 5월 30일에 위원여러분이 오사나이 시게키 도요나카시장에게 회의내용을 설명하는 기회를 가졌습니다. 위원 각자 회의의 감상이나 일본, 도요나카에서의 생활담을 이야기하는 등 화기애애한 보고회였습니다.

이 외국인 시민회의에서 나온 의견에 대해 가능한 것부터 시책에 반영해 나가고자 합니다.

【외국인 시민회의 정보는 도요나카시 홈페이지에서 볼 수 있습니다.】

○제 7기 외국인 시민회의 보고서 다운어 개요판

[https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken\\_gakushu/kokusai/gaikoku/toushin/dai7kiO\\_houkoku.html](https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikoku/toushin/dai7kiO_houkoku.html)



○지난 뉴스레터

[https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken\\_gakushu/kokusai/gaikokjinnnyu-zu/index.html](https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikokjinnnyu-zu/index.html)

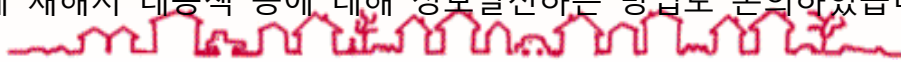


## ○제 7기 위원감상문 (발췌)



회의에 참가한 제 7기 위원들의 감상입니다.

- ✎회의를 해 가는 동안 도요나카시에 대한 애착이 생기고, 도요나카시가 더욱 좋아지게 되었습니다.
- ✎더 좋은 환경을 만들기 위해서나 문제를 해결하기 위해서 이해하고 행동하는 것이 중요하다고 생각했습니다.
- ✎회의를 통해 외국인 시민에게 도움이 되고자하는 마음이 고무됨과 동시에 자신이 얼마나 준비되어 있지 않은가 느꼈습니다.
- ✎일본인과 외국인이 하나가 되는 체제를 함께 만들어 나가고 싶습니다.
- ✎외국인 시민의 한 사람으로서 곤란하거나 개선하기 바라는 점이나 생각하는 점 등 회의를 통해 전달할 수 있어 너무 기뻐했습니다.
- ✎외국인에게 재해시 대응책 등에 대해 정보발신하는 방법도 논의하였습니다.



## 도요나카시에는 외국인 시민을 위해 외국어로 상담할 수 있는 창구가 있습니다.

【 외국인 을 위한 시정안내 · 상담창국 】 <도요나카시청 제 1 청사 5 층>

시간 : 평일 10:00~16:00

언어 : [영어] 월 · 화 · 목 · 금요일 [중국어] 수요일

연락처 : 06-6858-2730

다른 언어가 필요한 분은 1 주일 전까지 전화해 주십시오.

【 도요나카국제교류센터 다언어 상담서비스 】 <한큐도요나카역앞 「에토레 도요나카」 6 층>

시간 : 금요일 11:00~16:00

언어 : 영어, 중국어, 한국 · 조선어, 필리핀어, 타이어, 인도네시아어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어

연락처 : 06-6843-4343

《도요나카시 외국인 시민회의 사무국》

〒560-8501 도요나카시 나카사쿠라즈카 3-1-1 도요나카시 인권정책과 기획계

전화:06-6858-2586 FAX:06-6846-6003 メール:jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp